

COMPACT MAX

QUICK START GUIDE

KURZANLEITUNG

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

GUIDA RAPIDA

V 2.0



DATAMARS

Corporate Headquarters:
Via ai Prati
6930 Bedano-Lugano
Switzerland
Phone: +41 91 935 73 80
Fax: +41 91 945 03 30

animal-id@datamars.com

www.pet.datamars.com

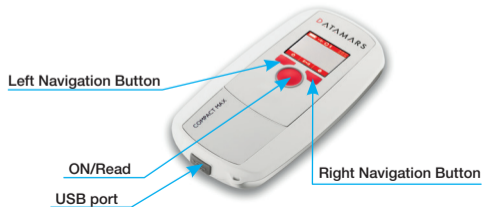
1 Before you start

We recommend to fully charge the battery before first usage. As the device may discharge during storage, please make sure that the battery is charged regularly. COMPACT MAX can be charged either by connecting the USB cable to the wall-mounted adapter or to a USB port on your PC.










To conveniently interface the scanner to your computer, to check for newer versions of the firmware or to modify the default settings, we recommend using S-ID companion sw, freely downloadable from www.pet.datamars.com

Microchip technologies supported

- FDX-B, FDX-A/Fecava

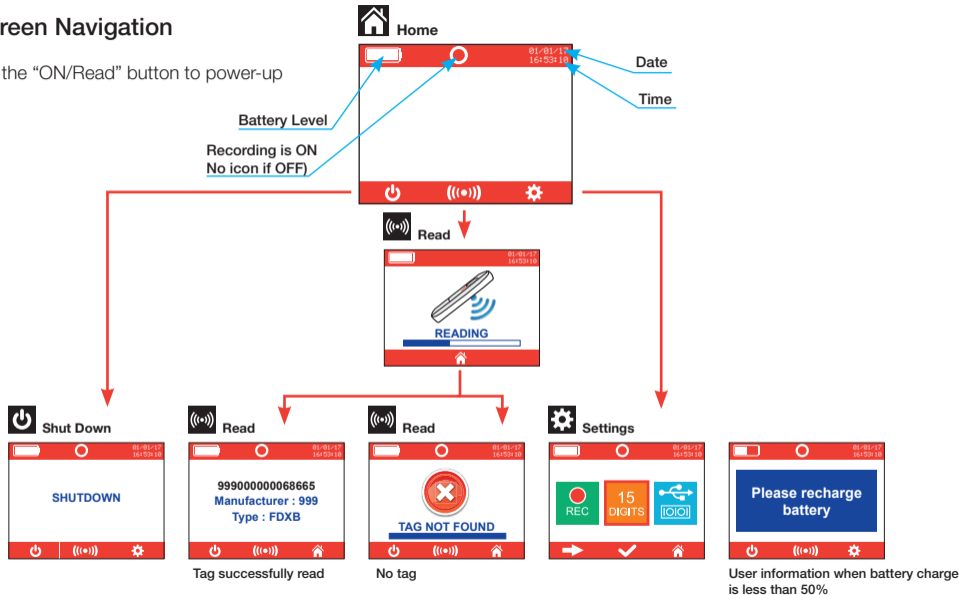


Icons Legend of the Settings menu

-  Calendar setup (date, time and format)
-  Memory File enabled (recording) /  Memory File disabled (no recording)
-  USB as Key Board Wedge /  USB as Virtual Com Port
-  15 DIGITS /  23 DIGITS Microchip code displayed on 15 digits / displayed on 23 digits
-  Delete memory content
-  Info (Firmware and bootloader versions)

2 Screen Navigation

- Press the "ON/Read" button to power-up



Connecting COMPACT MAX to a PC via the USB port

- Connect COMPACT MAX to your PC using the USB cable provided with the reader.
- To access the ID codes stored in the reader's memory via USB, the reader must be turned off. Up to 4'000 ID codes can be stored in reader. The COMPACT MAX memory is accessible thanks to S-ID companion SW, or in mass storage configuration. In this configuration, available both on PC and MAC, COMPACT MAX is seen like a standard USB stick. Codes are recorded in the "Session.txt" file, stored in a folder named CMAX and available on your PC or MAC.
- If the reader is turned ON while connected to a PC, the reader will behave as a PC peripheral and ID Codes will be sent to the PC via the USB cable at each reading.

Two interfaces are supported, as described in the "Icons Legend of the Settings menu":



Keyboard wedge: the reader is seen by the PC as a keyboard. The codes will be displayed on the PC screen in any window where a mouse cursor is active. No configuration on the PC is needed.



VCP: reader is connected to one of the Virtual Com Ports of the PC and sends the codes using RS232 protocol. Codes are received on a hyper-terminal or using Datamars S-ID SW.
(Requires a specific PC driver that can be downloaded from www.pet.datamars.com)

3 Using COMPACT MAX to Scan Microchips

Scanning a Microchip (fig. 1)

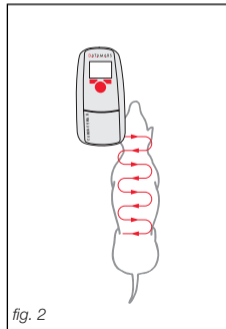
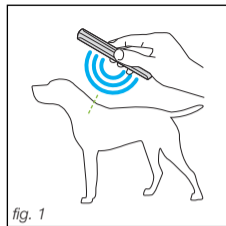
- Once the reader is switched on, hold it close to the animal and press the “ON/Read” button
- COMPACT MAX will emit an audible “beep” when the scanner successfully detects a microchip
- To stop scanning if no tag is found, press the “ON/Read” button once again

Effective Scanning (fig. 2)

- Hold the scanner close to, or touching the animal
- For optimal reading, keep the scanner parallel to the animal’s body rather than pointing it at the animal
- Scan slowly and repeatedly over the entire body to check whether or not a microchip is present
- Wave the scanner back and forth slowly while scanning, because microchips can be in various orientations within the animal
- Scan first in a horizontal, then a vertical “S” pattern down the animal’s body, as shown in the diagram beside
- Consider scanning each animal more than once to ensure any present microchip can be localized by the scanner

4 Battery

COMPACT MAX can be charged in two ways. You can connect the USB cable to the wall-mounted adapter or you can connect the USB cable to a USB port on your PC. To extend battery life, COMPACT MAX has an “Auto-off” function that automatically turns off the reader after 2 minutes (default value) of inactivity. As the device may discharge during storage, please make sure that the battery is charged regularly.



1 Einleitung

Wir empfehlen die Batterien vor dem ersten Gebrauch des Lesers vollständig zu laden.

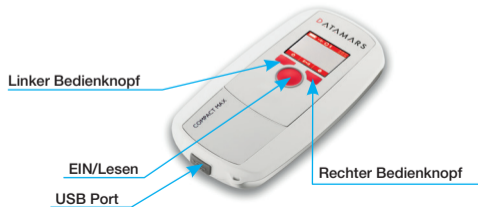
Die Batterie kann sich bei Nichtnutzung entladen, bitte denken Sie daran den Leser regelmässig zu laden.

Die einfachste Art eines Datenaustausches des COMPACT MAX Lesers mit dem Computer ist über die S-ID Software.

Die S-ID Software ist kostenlos von der Datamars Website www.pet.datamars.com herunterzuladen. Über diese Software können Sie auch auf die aktuelle Firmware zugreifen.

Unterstützte Transponder-Technologien

- FDX-B, FDX-A/Fecava



Einstellungsmöglichkeiten



Kalender Einstellungen (Datum, Zeit und Format)



Speichern EIN / Speichern AUS



USB als Key Board Wedge /
USB als virtueller Com Port



Anzeige der 15-stelligen Nummer /
Anzeige der 23-stelligen Nummer



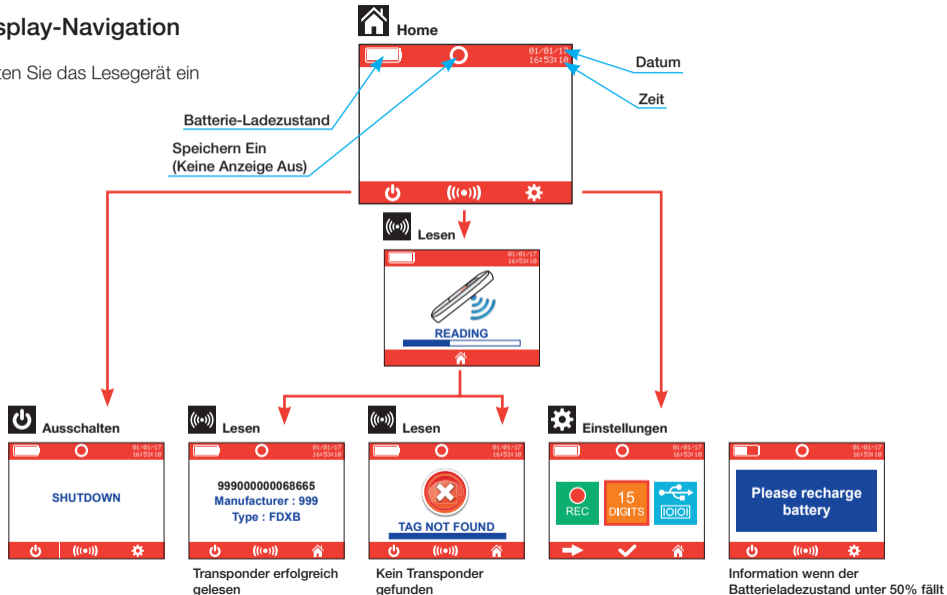
Speicher löschen



Info (Firmware und Bootloader-Versionen)

2 Display-Navigation

- Schalten Sie das Lesegerät ein



Anschluss des COMPACT MAX an einen PC via USB Schnittstelle

- Verbinden Sie den COMPACT MAX mittels des beigefügten USB Kabels mit dem PC.
- Um via USB auf die gespeicherten Transpondernummern im Lesegerät zugreifen zu können, muss der Leser ausgeschaltet sein. Bis zu 4'000 Nummern können auf dem Leser gespeichert werden. Auf den Speicher des Lesegerätes kann mit Hilfe der S-ID Software zugegriffen werden, oder im Massenspeicherung Modus. In dieser Konfiguration, verfügbar im PC oder MAC, wird der COMPACT MAX als Standard USB stick erkannt. Die Nummern sind in der Datei "Session.txt" gespeichert, sichtbar in dem Ordner CMAX auf Ihrem PC oder MAC.
- Ist der COMPACT MAX eingeschaltet während er an den PC angeschlossen ist, agiert der Leser als Peripheriegerät. Die Transpondernummern werden dann einzeln über das USB Kabel an den PC gesendet.

Zwei Anschlussmöglichkeiten sind wählbar:



Keyboard wedge: Der Leser wird durch den PC als Tastatur erkannt. Die Nummern werden auf dem PC Bildschirm auf der Position dargestellt, auf der sich der Cursor befindet. Keine zusätzliche Konfiguration des PC's nötig.



VCP: Der Leser wird über ein Virtual Com Ports des PC verbunden und übermittelt die Daten als RS232 Protokoll. Die Nummern werden mit Hilfe von hyper-terminal oder der Datamars S-ID Software dargestellt. (Ein spezieller PC Treiber wird benötigt, der von www.pet.datamars.com geladen werden kann)

3 Verwendung des COMPACT MAX zur Transponderlesung

Scannen eines Transponders (Abb. 1)

- Schalten Sie das Lesegerät ein, danach drücken Sie erneut den Einschaltknopf, um den Leseprozess zu starten
- Das erfolgreiche Ablesen wird durch ein "Piep" akustisch angekündigt
- Der Leseprozess endet nach 30 Sekunden oder durch das erneute Drücken des Einschalt-/Leseknopfes

Richtiges Lesen (Abb. 2)

- Halten Sie das Lesegerät waagrecht über das Tier oder berühren sie es damit
- Die grösste Lesedistanz erhalten Sie, wenn Sie das Lesegerät parallel, wellenförmig über das Tier bewegen. Die Lesedistanz ist geringer, wenn man die Spitze des Lesegerätes auf das Tier ausrichtet
- Scannen Sie das Tier langsam und wiederholt über den gesamten Körper um sicherzustellen, ob ein Transponder vorhanden ist
- Die Transponder können unterschiedlich ausgerichtet sein. Schwenken Sie das Lesegerät langsam wellenmässig hin und her, um so den Leseerfolg zu erhöhen
- Scannen Sie das Tier, wie in der Zeichnung dargestellt, erst horizontal und dann vertikal
- Scannen Sie das komplette Tier, um eventuelle weitere Transponder zu erkennen

4 Batterie

Der COMPACT MAX Leser kann auf zwei Arten geladen werden. Sie können das USB Kabel mit dem Wandstecker verbinden oder direkt mit der USB Schnittstelle ihres PCs. Um die Batteriedauer zu erhöhen, schaltet sich der COMPACT MAX bei Nichtnutzung nach 2 Minuten automatisch ab.

Die Batterie kann sich bei Nichtnutzung entladen, bitte denken Sie daran den Leser regelmässig zu laden.

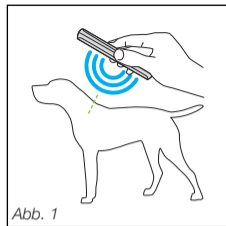


Abb. 1

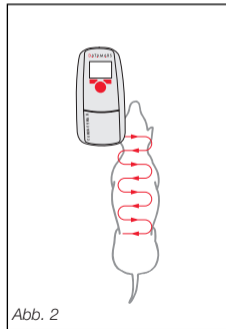


Abb. 2

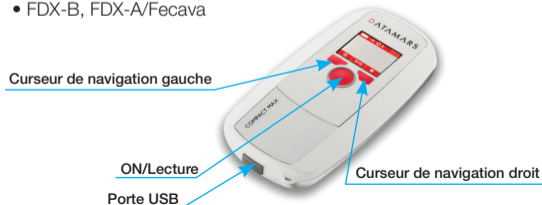
1 Avant de commencer

Nous vous conseillons de charger complètement la batterie du lecteur avant la première utilisation. Comme l'appareil peut se décharger pendant le stockage, assurez-vous que la batterie soit chargée régulièrement. COMPACT MAX peut être rechargé grâce au chargeur mural fourni en accessoire ou en connectant le lecteur au port USB d'un PC.

Afin d'utiliser au mieux toutes les fonctionnalités et les mises à jour logiciel de COMPACT MAX, nous vous recommandons d'installer sur votre PC le logiciel S-ID téléchargeable gratuitement depuis le site www.pet.datamars.com

Technologies de lecture compatibles

- FDX-B, FDX-A/Fecava



Légende des icônes du menu réglages



Réglage calendrier (date, heure et format)



Enregistrement des codes puce activé / désactivé



Port USB configuré en émulateur de clavier/
en port série virtuel



Affichage du code puce sur 15 digits / sur 23 digits



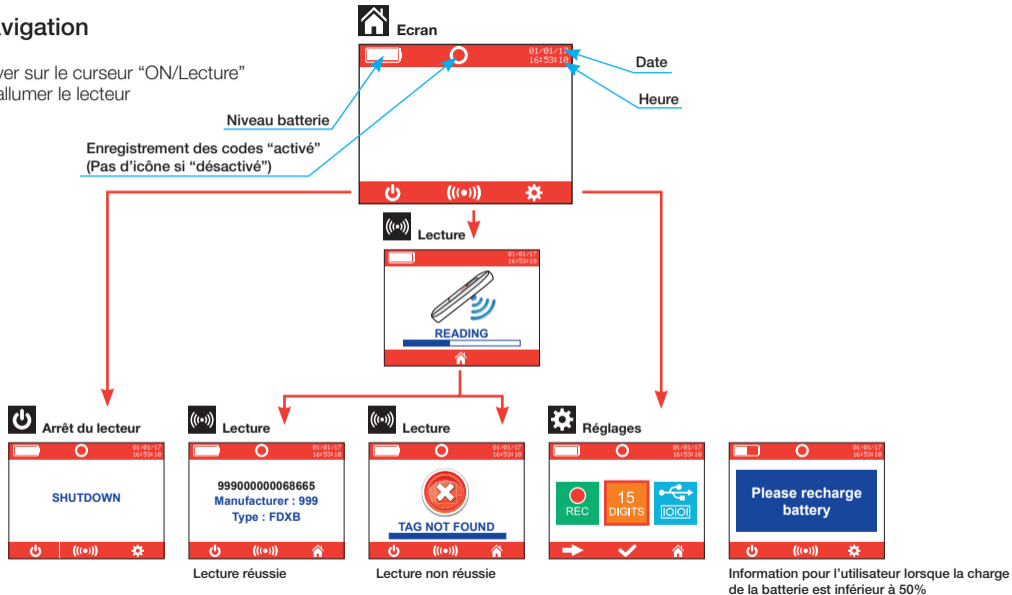
Supprimer le contenu de la mémoire



Info (Versions Firmware et Bootloader)

2 Navigation

- Appuyer sur le curseur "ON/Lecture" pour allumer le lecteur



Connecter COMPACT MAX au port USB d'un PC

- Connecter COMPACT MAX à votre PC grâce au câble USB fourni avec le lecteur.
- Pour accéder aux codes des puces enregistrés dans la mémoire du lecteur, ce dernier doit être éteint. Jusqu'à 4'000 codes peuvent être enregistrés. La mémoire du COMPACT MAX est accessible grâce au logiciel S-ID ou à la configuration de stockage de masse. Dans cette configuration, disponible sur PC et MAC, COMPACT MAX est considéré comme une clé USB standard. Les codes sont enregistrés dans le fichier "Session.txt", stockés dans un dossier nommé CMAX et disponible sur votre PC ou votre MAC.
- Si le lecteur est allumé lorsqu'il est connecté au PC, il se comportera comme un périphérique et les codes puces seront transmis au PC à chaque lecture via le câble USB selon une des deux modalités suivantes :



Emulateur de Clavier : dans cette modalité, le lecteur est perçu par le PC comme un clavier. Chaque code lu sera affiché dans la fenêtre où le curseur de la souris est actif.



Port Série Virtuel : le lecteur est connecté à un des ports série virtuels du PC et communique selon le protocole RS232. Les codes des puces peuvent être visualisés grâce au logiciel Datamars S-ID ou grâce à un logiciel type Hyperterminal. Pour profiter de cette fonctionnalité un driver est nécessaire. Ce driver est disponible sur www.pet.datamars.com.

3 Lecture d'une puce avec COMPACT MAX

Détecter une puce électronique (fig. 1)

- Une fois le lecteur allumé, le tenir près de l'animal et appuyer sur le curseur "ON/Lecture"
- A la lecture de la puce, COMPACT MAX émet un signal sonore
- Pour stopper la lecture si aucune puce n'a été trouvée, appuyer de nouveau sur le curseur "ON/Lecture"

Conseils pour une lecture efficace (fig. 2)

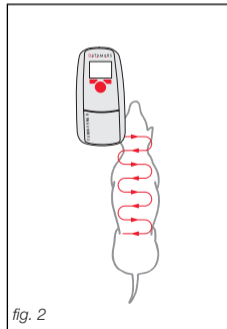
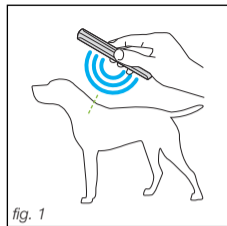
- Tenir le lecteur proche de l'animal, voire même au contact de l'animal
- **Pour optimiser la lecture, tenir le lecteur parallèlement au corps de l'animal. Ne pas pointer le lecteur vers l'animal**
- Après avoir activé la lecture, déplacer le lecteur le long du corps de l'animal
- Déplacer le lecteur d'avant en arrière en parcourant un "S" comme sur le schéma ci-contre
- Déplacer le lecteur d'abord sur un plan horizontal puis vertical afin de couvrir tout le corps de l'animal
- Répéter l'opération au moins une fois si aucune puce électronique n'a été détectée

4 Batterie

COMPACT MAX peut-être rechargé de 2 manières différentes: soit en connectant le lecteur au port USB d'un PC ou bien grâce à l'adaptateur mural fourni avec le lecteur.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, COMPACT MAX s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité (valeur par défaut).

Comme l'appareil peut se décharger pendant le stockage, assurez-vous que la batterie soit chargée régulièrement.



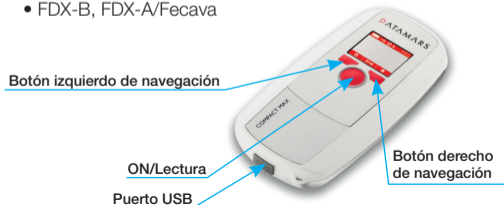
1 Antes de empezar

Recomendamos cargar completamente la batería antes del primer uso. Como la batería del lector se puede descargar mientras está almacenado, por favor asegurarse de cargar la batería regularmente. COMPACT MAX puede ser cargado conectando el cable USB al cargador de red o al puerto USB de su ordenador.

Para conectar correctamente su lector a su ordenador o para conseguir nuevas versiones del firmware de COMPACT MAX, le recomendamos usar el software S-ID que puede descargar gratuitamente desde www.pet.datamars.com

Tecnologías de microchip compatibles

- FDX-B, FDX-A/Fecava



Iconos en el menú de ajustes



Calendario (fecha, hora y formato)



Memoria activada /
Memoria desactivada



USB como emulación de teclado /
USB como puerto serie virtual



Visualización del código de 15 dígitos /
Visualización de 23 dígitos



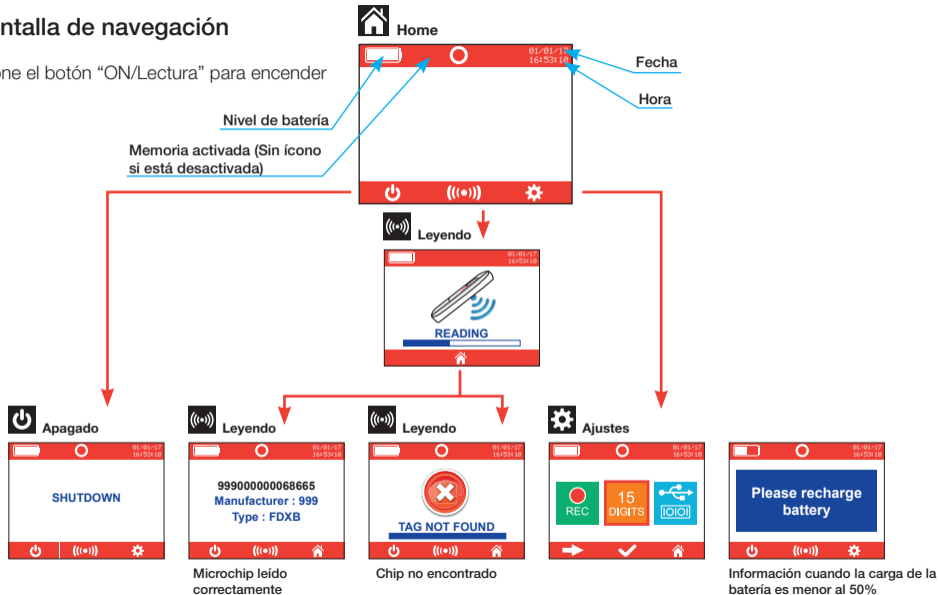
Eliminar el contenido de la memoria



Información
(Firmware y gestor de arranque)

2 Pantalla de navegación

- Presione el botón "ON/Lectura" para encender



Conexión COMPACT MAX al ordenador vía puerto USB

- Conecte COMPACT MAX a su ordenador mediante el cable con puerto USB.
- Para acceder a los códigos de identificación guardados en la memoria del lector vía USB, el lector debe estar apagado. Más de 4.000 códigos pueden ser almacenados en el lector.
A la memoria del COMPACT MAX se puede acceder mediante el software S-ID o mediante la configuración de almacenamiento.
En esta configuración, disponible para PC y MAC, COMPACT MAX se comporta como una memoria USB estándar. Los códigos son almacenados en el archivo "Session.txt" que se encuentra en la carpeta CMAX y accesible en su PC o MAC.
- Si el lector está encendido cuando conectamos al ordenador, el lector se comportará como un dispositivo periférico y los códigos serán enviados al ordenador vía USB en cada lectura.

Interfaces descritas en el menú de ajustes:



Emulación de teclado: el lector se comporta como un teclado del PC. Los códigos se mostrarán en la pantalla en cualquier ventana donde esté el cursor activo. No es necesaria ninguna configuración especial en el PC.



Puerto serie virtual: el lector está conectado a uno de los puertos del ordenador y envía los códigos usando el protocolo RS232. Los códigos son recibidos usando un hyper-terminal o usando Datamars S-ID SW.
(Requiere un driver específico en el PC que puede ser descargado desde www.pet.datamars.com)

3 Uso de COMPACT MAX para la detección de Microchips

Detección del microchip (fig. 1)

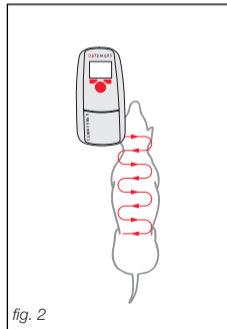
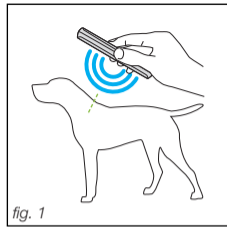
- Encienda el lector, sujételo cerca del animal y presione el botón “ON/Lectura”
- COMPACT MAX emitirá una señal audible cuando el lector detecte un microchip
- Para detener la lectura si no se encuentra ningún microchip, presione el botón “ON/Lectura” de nuevo

Consejos para una lectura eficaz (fig. 2)

- Mantenga el lector cerca de, o tocando al animal
- Para una lectura óptima, mantenga el lector paralelo al cuerpo del animal. No apunte el lector hacia el animal
- Escanee despacio y varias veces por todo el cuerpo para asegurarse de si hay o no un microchip presente
- Mueva ligeramente el lector durante la exploración, ondulando, ya que los microchips pueden estar en diferentes orientaciones dentro del animal
- Escanee por primera vez describiendo una “S” horizontal, luego una “S” vertical recorriendo el cuerpo del animal, como se muestra en la imagen
- Considere la posibilidad de escanear cada animal más de una vez para asegurarse de localizar cualquier microchip presente

4 Batería

COMPACT MAX puede ser cargado mediante dos procedimientos distintos. Puede conectarse el cable USB al cargador de red o al puerto USB del ordenador. Para prolongar la duración de la batería, COMPACT MAX dispone de sistema de auto apagado, función que automáticamente desconecta el lector tras dos minutos (tiempo definido por defecto) de inactividad. Como la batería del lector se puede descargar mientras está almacenado, por favor asegurarse de cargar la batería regularmente.



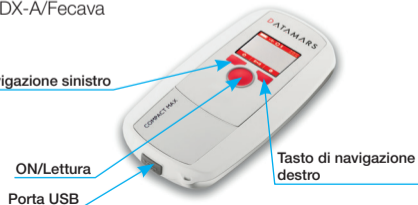
1 Prima dell'uso

Consigliamo di caricare completamente la batteria del lettore prima di usarlo. Poichè il lettore potrebbe scaricarsi se inutilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che la batteria sia regolarmente carica. COMPACT MAX è ricaricabile tramite collegamento alla porta USB del computer oppure alla rete elettrica tramite l'adattatore a parete fornito con il lettore.

Per sfruttare tutte le potenzialità di COMPACT MAX o per usufruire degli aggiornamenti software, raccomandiamo di installare il programma S-ID sul vostro computer. S-ID è scaricabile gratuitamente da www.pet.datamars.com

Tecnologie di microchip riconosciute da COMPACT MAX

- FDX-B, FDX-A/Fecava



Legenda icone del menu impostazioni



Calendario (data, ora e formato)



Registrazione dei codici attiva /
Registrazione dei codici disattivata



USB come keyboard wedge (emulatore di tastiera) /
USB come Virtual Com Port (VCP)



Codice del microchip in formato 15-digits / 23-digits



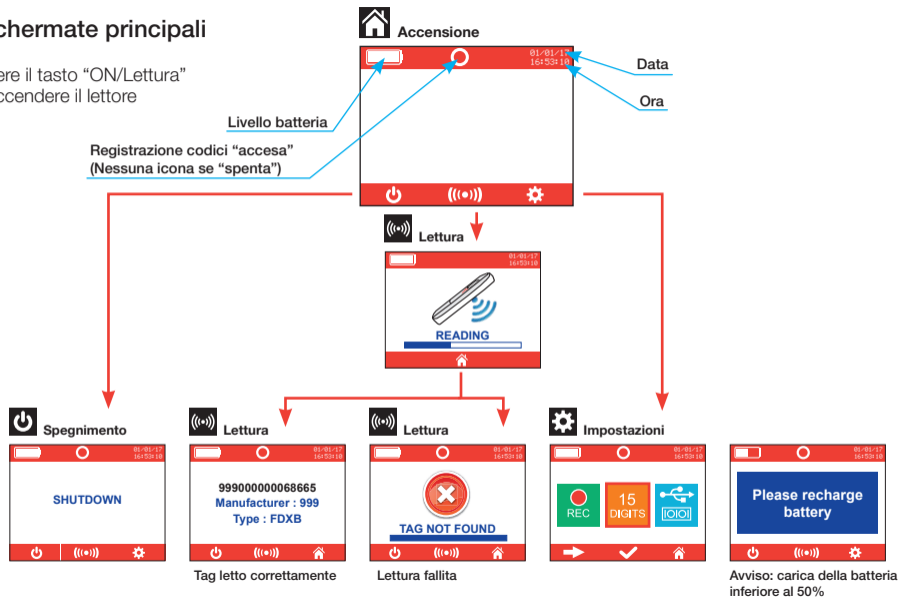
Cancellare il contenuto della memoria



Info (versione Firmware e Bootloader)

2 Schermate principali

- Premere il tasto "ON/Lettura" per accendere il lettore



Collegare COMPACT MAX alla porta USB del computer

- Collegare COMPACT MAX al computer con il cavo USB fornito con il lettore.
- Per accedere ai codici registrati nella memoria del lettore, COMPACT MAX deve essere acceso. Possono essere registrati fino a 4.000 codici. La memoria del COMPACT MAX è accessibile grazie al software aziendale S-ID, o nella configurazione memoria di massa. In questa configurazione, disponibile sia su PC che su MAC, COMPACT MAX è riconosciuto come chiave USB standard. I codici sono memorizzati nel file "Session.txt", e salvati in una cartella denominata "CMAX", disponibile sul PC o MAC.
- Se il lettore è acceso mentre è collegato al PC, viene riconosciuto dal PC come una periferica di lettura e i codici dei microchips sono inviati al PC ad ogni lettura secondo una delle 2 modalità seguenti:



Keyboard wedge: il lettore è riconosciuto dal PC come tastiera. I codici vengono visualizzati sullo schermo del PC in una qualunque finestra dove sia attivo il cursore del mouse. Non è necessaria alcuna configurazione particolare al PC.



VCP: il lettore è connesso come una Virtual Com Port del pc e invia i codici tramite protocollo RS232. I codici sono ricevuti tramite hyper-terminal o il software Datamars S-ID.
(Richiede un driver specifico per PC, che può essere scaricato gratuitamente dal sito www.pet.datamars.com).

3 Lettura dei microchip con COMPACT MAX

Rilevamento del microchip (fig. 1)

- Una volta acceso, avvicinare il lettore all'animale e premere il tasto "ON/Lettura"
- Se la lettura ha successo COMPACT MAX lo segnala con un chiaro suono "bip"
- Se nessun microchip è stato trovato, premere di nuovo il tasto "ON/Lettura" per interrompere la lettura

Metodo consigliato per una lettura efficace (fig. 2)

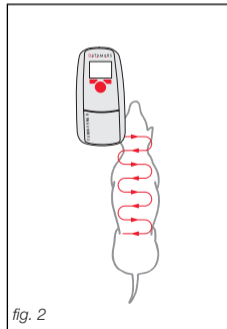
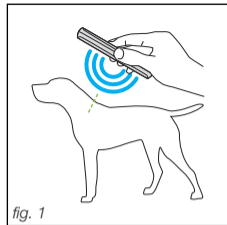
- Avvicinare il lettore all'animale (il lettore può anche toccare l'animale)
- **Per una lettura ottimale, tenere il lettore parallelo al corpo dell'animale. Non puntare il lettore verso l'animale**
- Dopo aver attivato la lettura far passare il lettore sopra l'animale con un movimento ad "S" come nello schema accanto
- Passare il lettore prima in senso orizzontale e poi verticale in modo da coprire tutto il corpo dell'animale
- Ripetere l'operazione almeno una volta se la prima lettura non ha avuto successo

4 Batteria

COMPACT MAX può essere ricaricato in due diversi modi: collegandolo alla porta USB del computer oppure tramite la rete elettrica utilizzando l'adattatore a parete fornito con il lettore.

Per prolungare la vita della batteria, COMPACT MAX è dotato di una funzione che spegne automaticamente il lettore dopo 2 minuti di inattività (valore di default).

Poichè il lettore potrebbe scaricarsi se inutilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che la batteria sia regolarmente carica.





WARRANTY CARD

Warranty

Garantie

Garantía

Garantía

Model:

Serial number:

Date :

Distributor:

Vertretung:

Distributeur :

Distribuidor:

Distributore:



DATAMARS

DATAMARS SA, Switzerland
www.datamars.com

The warranty covers damage caused by faulty material or manufacturing defects for the period of 2 years from the date of purchase. Equipment repaired by a third party, as well as damage caused by the customer are not covered by this warranty. Claims for covering of damage exceeding the limits of the present warranty are not accepted. In case of repair or replacement the warranty is neither extended nor renewed. In the event of a claim under this warranty contact your dealer directly and present the warranty certificate stamped and dated by the dealer or the purchase invoice. Repairs carried out without a valid warranty certificate will be invoiced to the customer.

Die Garantie erstreckt sich auf Schäden, die auf mangelhaftes Material oder auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Gültigkeit 2 Jahre ab Kaufdatum. Ausgeschlossen sind Geräte, welche von Dritten repariert wurden, sowie Schäden durch Selbstverschulden. Schadenersatzansprüche, die über den Rahmen der vorstehenden festgelegten Garantie hinausgehen, können wir nicht anerkennen. Die Garantiefrist wird durch eine Instandstellung oder Ersatzlieferung nicht erneuert oder verlängert. Im Falle einer Garantiebeanspruchung kontaktieren Sie direkt die Verkaufsstelle. Die vom Verteiler gestempelte und datierte Garantiekarte oder die

Kaufrechnung ist gleichzeitig vorzuweisen. Reparaturen an Geräten ohne Garantiekarte oder mit abgelaufener Garantie werden verrechnet.

La garantie couvre des dommages imputables à du matériel défectueux ou à des erreurs de fabrication pour la durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Sont exceptés de la garantie les appareils ayant été réparés par des tiers ainsi que les dommages causés par l'utilisateur. Les demandes de prise en charge des dommages dépassant le cadre de la garantie déterminée ci-dessus ne peuvent être acceptées. La durée de la garantie n'est en rien modifiée, prolongée ou touchée par une réparation ou un échange. Pour invoquer la garantie veuillez contacter directement le vendeur, présentant ce certificat timbré et daté par le vendeur ou la facture d'achat. Les travaux à effectuer sur les appareils sans carte de garantie ou avec garantie échue seront facturés au client.

La garantía cubre los problemas causados por material defectuoso o desperfectos en el proceso de fabricación por un período de 2 años desde la fecha de compra. Daños causados por el cliente o reparaciones realizadas por terceros no están cubiertos por esta garantía. No se aceptarán reclamaciones que excedan los límites establecidos en esta garantía. En caso de reparación o reemplazo, la garantía no se amplía ni renueva. Para ejercer su derecho de reclamación acorde a esta garantía, contacte con su distribuidor directamente, presentando el certificado de garantía sellado y fechado o la factura de compra. Las reparaciones realizadas sin un certificado de garantía válido, serán facturadas al cliente.

La garanzia comprende i danni causati da materiale difettoso o da fabbricazione imperfetta per il periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. Apparecchiature riparate da terzi e danni causati dal cliente non sono coperti da garanzia. Richieste di copertura di danni che superano i limiti stabiliti dalla presente garanzia vengono rifiutate. In caso di ripristino o sostituzione la garanzia non viene né prolungata né rinnovata. In caso di ricorso alle prestazioni di garanzia contattare direttamente il punto vendita presentando questo certificato di garanzia timbrato e datato dal rivenditore o la fattura d'acquisto. Riparazioni senza certificato di garanzia o con lo stesso scaduto vengono fatturate.